

115 Weltliche und einige geistliche Lieder

80. C'est a grant tort que moy povrete

Editor: Anthony Maydwell

Lyrics: Anonymous

Source: <https://rism.online/sources/993103336>

Nicolas Gombert

(c.1495- c.1560)

*C'est à grand tort que moy povrete endure,
et que je suys si très court tenue,
plus malheureuse n'y a dessous la nue
a l'endurer la peine m'est trop dure.*

It is a great wrong that I, poor wretch, endure,
and must wear ragged clothing,
No one is more unhappy under heaven.
Enduring the pain is for me, too hard.

Discantus

Altus

Tenor

Bassus

C'est a grant tort que moy povrete j'en - C'est a grant tort que moy po - - -

D.

A.

T.

Bass.

C'est a grant tort que moy pov - - - - - - - dure j'en dire C'est a - - - vrete, j'en - dure, c'est a grant tort que moy

D.

A.

T.

Bass.

rette j'en dure j'en - - - dure et que je suis et - - - grant tort que moy povrete, j'en dure - - - pov - rette j'en - dure C'est a grant tort que pov - rete j'en -

16

D. et que je suis très court te - nue, et que je suis très

A. que je suis et que je suis

T. et que je suis si tré court te - nue, et que

Bass. dure & que je suis si tré court te - nue et

21

D. court te - nue et que je suis si tré court te -

A. si très court te - mu, si très court te - mu plus

T. je sui tré court te - nue plus

Bass. que je suis si tré court te - nue plus mal - e -

26

D. - nue plus mal - e - rue se a

A. mal - eu - re - se n'y a, plus mal - ue -

T. mal - e - reu - se n'y a souh la mie, n'y a souh la

Bass. rue - se plus mal - he - rue - se n'y a des - sous

31

D. l'en - du - rer a l'en - du - - - -

A. - re - se n'y a che me peine trop

T. mie a l'en - du - rer a l'en - du - rer

Bass. la nue a l'en - du - rer che me

36

D. rer che me peine trop et dure che me

A. et dure a - l'en - du-rer

T. a l'en - du - rer che me peine trop

Bass. pei - ne trop et du - re che me peine trop et

41

D. peine trop et dure che me peine trop et

A. che me peine trop et dure a l'en - du - rer

T. et dure che me peine trop et

Bass. dure a l'en - du - rer a l'en - du - rer

46

D. dure dure che me peine trop

A. che me peine trop et dure

T. dure che me peine trop et dur

Bass. che me peine trop et dure

50

D. dure che me peine trop et dure

A. che me peine trop et dure.

T. che me peine trop et dure.

Bass. a l'en - du - rer la peine trop et dure.